

Genre du véhicule Tracteur	Marque F E N D T	FWA 138 - Farmer 103 S (toutes roues)	Fiche d'homologation n° CH 4259 19
-------------------------------	---------------------	--	---------------------------------------

MOYENS D'IDENTIFICATION "FWA 138" sur plaquette du constructeur, à droite, latéralement, à l'avant sur support du bloc-moteur  
 "Farmer 103 S turbomatik" de chaque côté sur capot moteur  
 "138/....." préfixe au No du châssis

Numéro du châssis frappé à droite, latéralement à l'avant sur support du bloc-moteur  
 Signe d'identification du moteur frappé "D 225,3" à droite, latér. en haut s.bloc, préfixe au No du moteur  
 Constructeur X.Fendt & Co, Marktobendorf (D)/Import.: Landw.Genossenschaftsverband, Schaffhausen

CHASSIS	Nombre d'essieux <u>2</u>	Nombre de roues <u>4</u>	Entraînement toutes roues,	MOTEUR	Genre en ligne	Temps <u>4</u>
Direction	<u>au centre, méc. *)</u>			Marque	<u>M W M</u>	Carbur. <u>D</u>
Frein de service	<u>méc., exp.int.+frein indép.s.ch.roue,roues AR.</u>			Type	<u>D 225,3. ....</u>	
Frein auxiliaire	<u>méc.à ruban ext. [s.arbre d'entraîn., 2 pédales.</u>			Position	<u>avant</u>	Nombre cyl. <u>3</u>
Frein stationn.	<u>roues AR, s.arbre d'entraînement +) [av.verrou</u>			Alésage	<u>95</u>	Course <u>120</u>
Transmission	<u>méc.,synchronisée</u>			Cylindr.	<u>2550</u>	cm <sup>3</sup> CV-impôt <u>12,99</u>
Blocage differ.		Crochet rem.		CV-puls.	<u>48</u>	(DIN) à <u>2400</u> t/m
			Vitesse max. <u>21***</u> )	Refroidissement	<u>eau</u>	

CARROSSERIE	Forme	Nombre portes
		Roit ouvert
Nombre de places : Total <u>1+1</u> s.les ailes avec galerie/s.demande <u>2</u>		

DIMENSIONS	Voie	AV <u>1370-1500</u> / AR <u>1360-1500</u>	
	Diam. braquage	G <u>8,60</u>	DR <u>8,30</u>
Empattement	<u>2120</u> / ( / / )		
	Dimensions ext.	Dimensions int.	
Longueur	<u>3390</u>		
Largeur	<u>1820</u>		
Hauteur	<u>1670</u>	(avec cheminée <u>2270</u> )	
Porte à faux	AV	<u>520</u>	
	AR	<u>750</u>	
	lat.	<u>-</u>	

POIDS	Avant	Milieu	Arrière	TOTAL
A vide	<u>1100</u>		<u>1550</u>	<u>2650</u>
Charge util.				
Total	<u>1100</u>		<u>1550</u>	<u>2650</u>
Garantie fabr.	<u>1200</u>		<u>2270</u>	<u>3400</u>
Dimens. pneus	<u>10.5-18 6PR</u>		<u>12.4/11-32 6PR++</u> )	
Charge p. essieu	<u>2700(2,0)</u>		<u>2560 (1,5)</u>	
Poids maxi remorquable	de l'ensemble			kg

EQUIPEMENT §) Equipement électrique 12 V

Feux de route 2/M (E) Avertisseur optique oui

Feux de croisement 2/M (E) Feux de position 2/A(E) dans M

Feux de gabarit 2/A (E) Feux de brouillard -

Avertisseur 1/électrique (1-ton) Niv. sonore 89 (dB/A)

Essuie-glace - Lave-glace -

Feux arrières 2/HELLA K 33370 Catadioptrés 4/I (E)

Feux stop 2/HELLA K 33370 Feux de recul -

Eclair. plaque contr. - Plaque forme ~~XXXX~~/oblongue

Rétroviseur - Indic. vitesse km/h +

Indic. direction clign. 4/schéma II [compte-t.

AV 1 (E) latér. - AR HELLA K 33370

Avert. clign. - Lampes de travail 1/à 1'AR  
à droite

INDICATIONS POUR LE PERMIS DE CIRCULATION

Genre du véhicule Tracteur

Marque & type FENDT

Homologation n° CH FWA 138-Farmer 103 S 4259 19

Forme de la carr.

Places ass. : Total (avant)

Poids à vide 2650 Carburant D 12,99

Charge utile Cylindrée 2550 cm<sup>3</sup>

Poids total Poids de l'ensemble

REMARQUES, MODIFICATION ET CONDITIONS: No de châssis du vhc.homologué = 138/7/6294

- \* ) Direction: sur demande "Hydro-ZF" avec assistance hydraulique.
- \*\* ) Nombre de vitesses: 2x6=12;s.dem. avec 3 super-rampantes n.vit.=15. La position "S" de la boîte surmultipl. derrière le levier c.v. est verrouillée par une vis munie d'un plomb.
- \*\*\* ) Vitesse maximale: 21 km/h. à 2750 t/min. au moteur resp. 670 t/min. à la prise force. Plombage: 1 pb. à la vis de butée de plein gaz, 1 pb.au couvercle du régulateur.
- + ) Dispositif de blocage méc. compl. du frein de service (embrayage hydraulique).
- ++ ) Variante de pneus: contrôler la vitesse à l'immatriculation individuelle  
 AV= 6.50-20 6PR 1590(2,0)jante 5.00 F x20 / 10.5 -20 6PR 2800(2,0) j.= 9 x 20  
 AR= 9.5/9-36 6PR 1850(1,5)jante W 8 x36 /11.2/10-36 6PR 2240(1,5) j.=W10 x 36  
 14.9/13-30 6PR 3170(1,3)jante DW 12 x30

§) Equipement: implantation des feux et catadioptrés admise pour raisons techniques.

Schaffhouse, 13.-15.6.72

Genre du véhicule  
Tracteur

Marque  
F E N D T

FWA 138 - Farmer 103 S  
(toutes roues)

Fiche d'homologation n°  
CH 4259 19

F I C H E   C O M P L E M E N T A I R E   I .

Homologation de contrôle du 14 mars 1973 à Schaffhouse - jak

A partir du No de châssis: 138/.. /7047

Nombre de vitesses : 13 (sur demande avec vitesses super rampantes = 16)  
palier "S" de la commande des vitesses n'est plus bloqué

Vitesse maximale : 27 km/h à 2530 t/min au moteur (pneus 11.2/10-36)

Plombage : 1/sur butée de plein-gaz; cosse en plastique par-dessus la tringle et l'écrou de sécurité, fixée par un rivet au support de la butée de plein-gaz; les têtes du rivet n'ont pas de signe distinctif officiel

Avertisseur : BOSCH 0 320 023 001 (CH 5 0301 04)